



CERTIFICADOS CON LA MÁXIMA EFICIENCIA MUNDIAL

TURBO
FLUX
SERIES



CONTROL DE
EXTRACCIÓN
DE GASES



CONTROL DE
TEMPERATURA
AUTOMÁTICO

MULTI • FLAMA



TÉCNLOGIA **SF**
SUPERVISOR DE
FLAMA

MANUAL DE USUARIO
E INSTALACIÓN
V.0925

Calentador de agua Instantáneo

MODELOS

• MBF10AD • MBF10AE

1 Introducción.....	1
2 Advertencias.....	2
3 Partes del equipo	4
4 Vista explosiva de partes.....	5
5 Especificaciones	6
6 Recomendaciones.....	7
7 Operación y funciones.....	9
8 Instalación	11
9 Mantenimiento	16
10 Solución de problemas	19
11 Códigos de diagnostico	20
12 Póliza de garantía	23
13 Centros de servicio autorizados	24

IMPORTANTE AVISO

Debido a la combustión, los calentadores generan monóxido de carbono y consumen oxígeno al estar operando.

La inhalación excesiva de estos gases pueden causar envenenamiento y en casos severos daños irreparables a su salud.

Por razones de seguridad, es importante instalar en área ventilada y añadir tubería de emisión de gases para liberar los residuos emitidos por la combustión.

Estimado usuario:

Lo felicitamos, usted ha realizado una excelente compra; ha adquirido un producto que cumple con los más altos estándares de calidad y seguridad de la industria a nivel global. Adicionalmente, le ofrece las siguientes bondades:

- ✓ Gran ahorro de consumo de gas.
- ✓ Alta tecnología para calentar agua de inmediato.
- ✓ Encendido automático al detectar flujo de agua.
- ✓ Reguladores de máximo control en temperatura.
- ✓ Funcionamiento en baja presión de agua.
- ✓ Sensor de seguridad para altas temperaturas.
- ✓ Supervisor contra ausencia de flama.
- ✓ Auto-protección de gas contra vientos.
- ✓ Amigable con el ambiente.
- ✓ Elegante diseño y estilo.

A fin de que usted aproveche al máximo el uso de este producto le presentamos el siguiente manual útil para lograr una correcta instalación y un manejo adecuado de las funciones.

Esperamos que este producto pueda satisfacer completamente todas sus necesidades.

Lea cuidadosamente las siguientes indicaciones antes de operar este producto

! El calentador de agua debe ser instalado por un centro de servicio autorizado y solo debe usar el gas indicado en la etiqueta de producto, el uso de cualquier otro tipo puede ocasionar un riesgo de explosión.



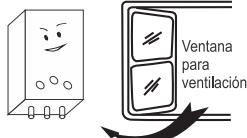
! NUNCA conecte la línea de agua en línea de entrada de gas, alimentar con agua por la tubería de gas puede ocasionar un daño irreversible en el calentador.



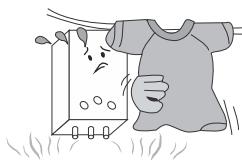
! No dañe o corte tubería de gas o agua, esto puede ocasionar fugas o posible riesgo de explosión. Si tiene tuberías dañadas, cierre válvulas de paso y llame al centro de servicio autorizado o técnico calificado para reemplazarlas.



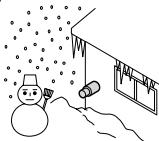
! No instalar en espacios cerrados, es necesario instalar el calentador en un área bien ventilada para un mejor funcionamiento y mayor seguridad a su persona.



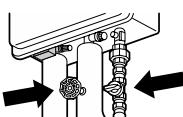
! No coloque objetos que obstruyan la ventilación del calentador de agua, esto causara un mal funcionamiento o posible riesgo de incendio.



! No deje agua dentro de tubería en temporada invernal (temperatura menor de 0°C), después de usar el calentador, es necesario vaciar el agua mediante la válvula de drenado para evitar posibles daños a tuberías por congelamiento.



! Si percibe algún aroma de humo, gas o se presenta fuego, cierre válvulas de paso de inmediato. Salga del lugar o edificio y llame a autoridades correspondientes.



! Agentes químicos, combustibles, gases y otros elementos inflamables, deberán permanecer por lo menos a 2 metros del calentador, para evitar posible riesgo de explosión.



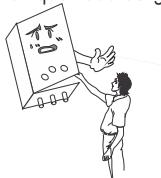
! Nunca trate de reparar la unidad por usted mismo, una reparación realizada sin supervisión de un técnico calificado, podría ocasionar un daño irreversible. Contacte a su centro de servicio autorizado.



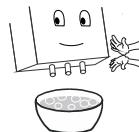
 NO beba del agua procesada por el calentador, no es para consumo humano, el hacerlo le puede causar daños serios a su salud.



 NUNCA inserte manos u objetos extraños dentro del calentador de agua cuando este en funcionamiento, esto podría ocasionar quemaduras graves a su persona.



 NO use agentes corrosivos o abrasivos para limpiar el calentador, solo use detergente neutro.



 Ajuste la temperatura del calentador a un nivel que no le cause quemaduras a su persona, siempre revise antes de usar agua.



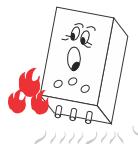
Agua Caliente



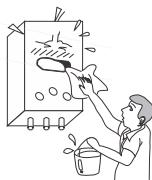
 NO permita la exposición prolongada de personas, mascotas o plantas al flujo de emisión de gases de combustión, esto resulta dañino para la salud.



 NO conecte los conductos de extracción de aire a chimeneas o tubos de escape de combustión de gas o calderas para evitar posible fuego o explosión.



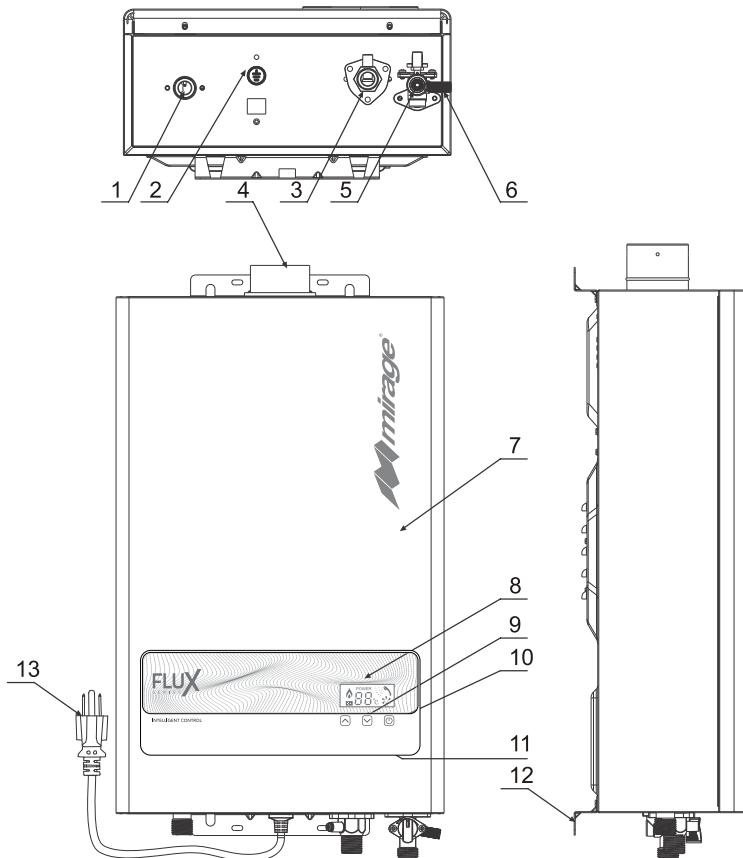
 NO vierta ningún líquido al calentador mientras se encuentre en funcionamiento, esto puede ocasionar un mal funcionamiento o un posible riesgo de explosión.



 El envenenamiento por emisión de monóxido de carbono puede ser causado si alguna de las precauciones mencionadas en esta sección no se llevan a cabo.

3 PARTES DEL EQUIPO

www.mirage.mx
www.tiendamirage.mx



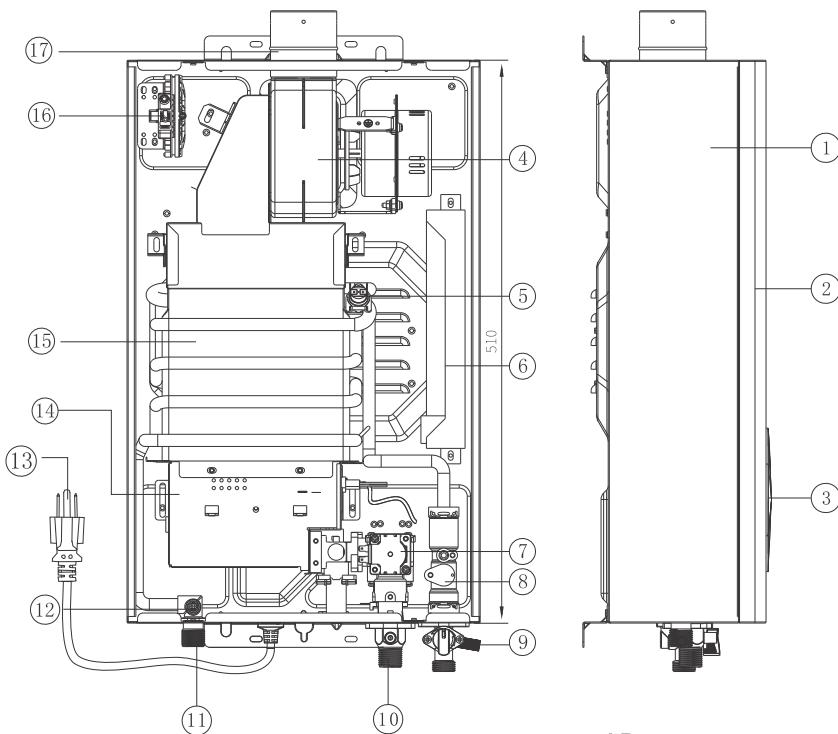
- 1. Salida de Agua caliente
- 2. Conexión a tierra física
- 3. Entrada de Gas
- 4. Salida de emisiones
- 5. Entrada de Agua
- 6. Válvula de alivio
- 7. Panel frontal

- 8. Pantalla indicadora (display)
- 9. Botón para decremento de temperatura
- 10. ON/OFF Switch
- 10. Botón para incremento de temperatura
- 12. Placa inferior
- 13. Cable de alimentación

Nota: La apariencia del diagrama mostrado, puede ser diferente al objeto real.

4. VISTA INTERNA

www.mirage.mx
www.tiendamirage.mx



# Parte	Descripción
1	Soporte trasero
2	Panel decorativo
3	Display
4	Motor extractor
5	Sensor de temperatura de entrada
6	Tarjeta principal
7	Válvula de gas
8	Sensor de flujo de agua
9	Conección de entrada de agua fría
10	Conección de gas
11	Conección de salida de agua caliente
12	Sensor de temperatura de salida
13	Cable de alimentación eléctrica
14	Quemador
15	Intercambiador de calor
16	Switch de presión de aire
17	Tolva de extracción de gases

Nota: La apariencia del diagrama mostrado, puede ser diferente al objeto real.

¿Buscas repuestos?
¿Buscas repuestos?



Contamos con cobertura nacional, localiza al distribuidor de REFACCIONES MIRAGE mas cercano a tu localidad.

Escribenos a: refacciones@airesmirage.com.mx

Visita nuestro sitio WEB: www.tiendamirage.mx
O bien, comunícate a los Tels.: (644) 410-98-19, 410-98-12, 410-98-00 EXT. 2137
CD. Obregón, Sonora, Mexico.

Modelo	Unidad	MBF10AD	MBF10AE	
Tipo		Descarga Forzada		
Voltaje de Operación	V~	115 V ~		
Tipo de Gas		Gas L.P.	Gas Natural	
Tipo de Encendido		Piloto de Encendido Automático		
Capacidad de Prueba**	L/min	9.5	9.5	
Carga Térmica de Prueba**	kW	16.5	16.5	
Diferencial de Temperatura	°C	> 25		
Presión mínima de apertura ***	PSI	1.42	1.42	
	g/cm2	99.93	99.93	
	Mpa	0.0098	0.0098	
Presión Máxima de Trabajo (Agua)	PSI / MPa	65.26/ 0.45		
Presión de Operación de Gas (Gas L.P. / Gas Natural)	kPa	2.74 / 1.76		
Eficiencia Energética	%	92	92	
Tipo de Inter-cambiador de Calor		Cobre libre de Oxígeno		
Conexiones Entrada-Salida	pulg	1/2"		
Diámetro de Chimenea	mm	60	60	
Atributos		Protección contra sobrecalentamiento		
		Protección contra presión excesiva de agua		
		Compatible con llave mono mando		
		Quemador de Acero Inoxidable		
Dimensiones				
a) Del Producto	mm	320 x 554 x 166	320 x 554 x 166	
b) Del Empaque	mm	380 x 600x 200	380 x 600x 200	
Peso (Producto/Empaque)	kg	20 / 24	20 / 24	

** Bajo condiciones de prueba establecidas por: NOM-003-ENER-2021 y NOM-200-SCFI-2017
pruebas realizadas en ciudad de México

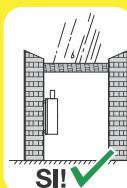
*** Presión mínima del agua a la entrada del calentador para abrir el paso del gas hacia
el quemador bajo pruebas establecidas por: NOM-200-SCFI-2017.



Atención

Evite exponer el equipo a la intemperie. La humedad excesiva puede dañar sus componentes electrónicos. Para mantener su calentador en óptimo funcionamiento, tome en cuenta las siguientes indicaciones al momento de instalar.

Omitir estas recomendaciones atenta contra la vida útil del equipo.



No coloque su calentador en espacio con techo abierto. La exposición directa provocará desgaste prematuro e inducir desperfectos a la unidad.

Se recomienda colocar dentro del cuarto de lavado si este esta ventilado, espacio abierto con techo completo o semi-techo asegurando siempre que se proteja el calentador.

Antes de empezar la instalación de su calentador de agua, le presentamos algunas recomendaciones que ayudarán a mantener el buen funcionamiento del equipo.

- Instale el calentador de agua en un área bien ventilada y con salida de gases de combustión mediante un abanico extractor de aire (Fig.1).

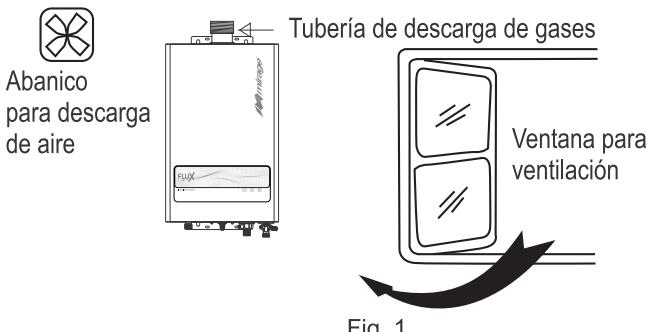


Fig. 1

- No instalar el calentador en lugares cerrados, mal ventilados o cercanos a material inflamable. (Fig.2)

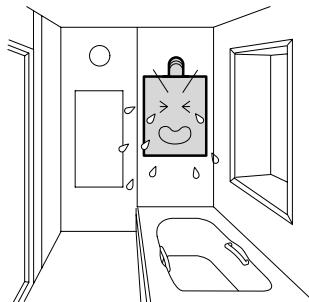


Fig. 2

- Se recomienda utilizar cinta de teflón para sellar todas las conexiones de gas y agua, de esta manera se asegura una instalación correcta y se previenen posibles fugas (Fig.3).

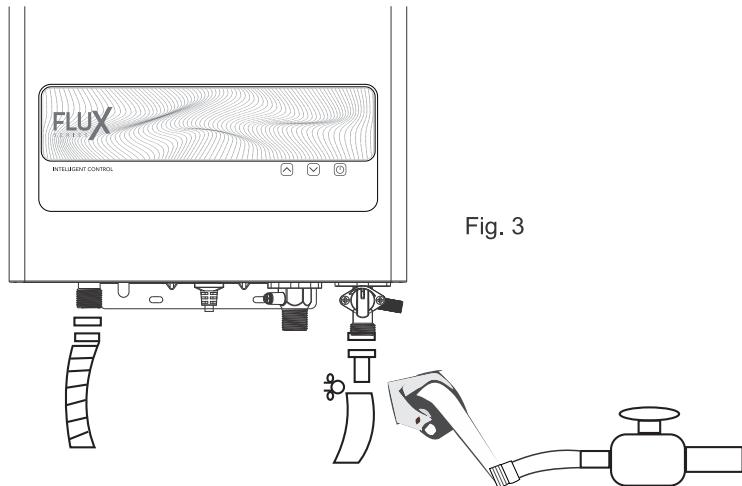


Fig. 3

- La distancia recomendada de instalación es de una separación mayor de 600mm del techo y 400mm de separación entre costado y paredes (Fig. 5).

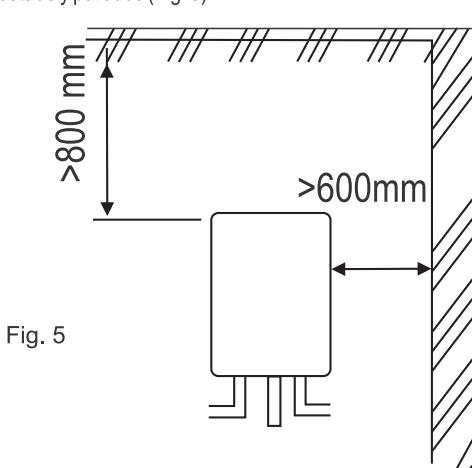


Fig. 5

7. OPERACIÓN Y FUNCIONES

www.mirage.mx
www.tiendamirage.mx

Para iniciar el funcionamiento del calentador de agua siga los próximos pasos:

Paso 1:

Asegúrese que las válvulas de paso de suministro de gas y agua estén abiertas y conecte el cable de suministro a una fuente de voltaje 115 V~ asegurandose que su instalación eléctrica cuenta con tierra física.

Paso 2:

Presione el botón “” para encender el equipo.

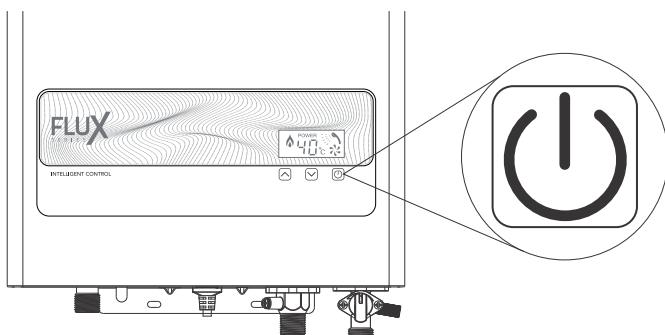


Fig.9 Imagen de referencia

Paso 3:

Abra la llave de agua caliente propiciando un flujo de agua continuo, enseguida encenderá en el display el indicador del extractor, posteriormente el sistema de ignición, en el display aparecerá el siguiente icono indicando que el equipo se encuentra en operación: 

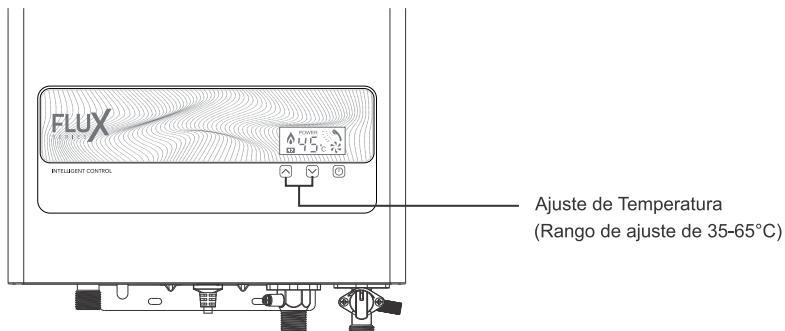
Este producto se puede operar en un rango de temperatura entre 35°C - 65°C, sin embargo, la temperatura preestablecida es de 42°C dado que el grado de confort lo encuentra entre 38° - 42°C.



NOTA: El calentador puede tardar un tiempo en encender al instalarlo por primera vez, o cuando se cambia el suministro de gas debido al aire contenido en la tubería, si esto sucede cierre llave de agua caliente y repita los pasos 1, 2 y 3 hasta lograr encender quemador.

Paso 4:

Mediante los botones ascendente/descendente usted podrá ajustar la temperatura de acuerdo a sus preferencia, espere durante unos minutos, el control automático ajustará la intensidad de flama de acuerdo al caudal de agua entrante para alcanzar la temperatura deseada. Se recomienda operar entre 38°C - 42°C.



En el momento en que usted cierra la llave, el quemador de flama auto ajustable deja de operar mientras el sistema de extracción de gases continua en operación por algunos minutos con el fin de extraer los gases de combustión remanentes en su interior.

NOTA: La temperatura final en la regadera o llave de agua caliente, puede variar dependiendo de la distancia del recorrido del agua a través de tuberías y condiciones de clima, únicamente si lo requiere, puede ajustar la cantidad de agua o la cantidad gas a la entrada de las válvula, solicite apoyo de

Protección:

Este calentador se protege cuando llega la temperatura de 75°C, si esto sucede cierre la llave de agua caliente disminuya la temperatura de controles y vuelva a abrir la llave.



Precaución

Asegúrese que el nivel de temperatura de agua no este por arriba de 45°C para evitar escaldamiento o quemaduras de piel.

Descarga e instalación de la aplicación.

El equipo cuenta con conectividad WiFi para controlar su funcionamiento por medio de una aplicación en su dispositivo móvil.

Lea el siguiente código QR para descargar la aplicación y guiarlo en el proceso de configuración de su equipo.



Información para descarga de aplicación y guía de configuración

- Usuarios de teléfonos Android: Escanee el código QR de Android o vaya a Google Play, busque la aplicación "Mirage Home" y descarguela.
- Usuarios de teléfonos iOS: Escanee el código QR o vaya a la APP Store, busque la aplicación "Mirage Home" y descarguela.

Preparación del equipo para registrar el producto en la aplicación Mirage Home.

- Al energizar el calentador de agua, el ícono de WIFI enciende de forma intermitente. El usuario cuenta con 3 minutos para vincular el dispositivo en la aplicación.
- Al finalizar el registro del dispositivo en la aplicación, el ícono WIFI permanece encendido.

Activar la vinculación de forma manual

- El calentador debe estar energizado y en estado de "Encendido".
- Mantenga presionados los botones "↑" y "↓" durante 5 segundos.
- El ícono WIFI enciende de forma intermitente indicando que está listo para vincularse con la aplicación.

NOTA

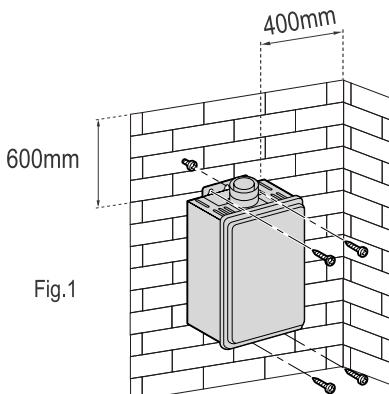
Para su uso en México, la operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones:

- (1) es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial y (2) este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la que pueda causar su operación no deseada.

Instalación de calentador de agua en muro.

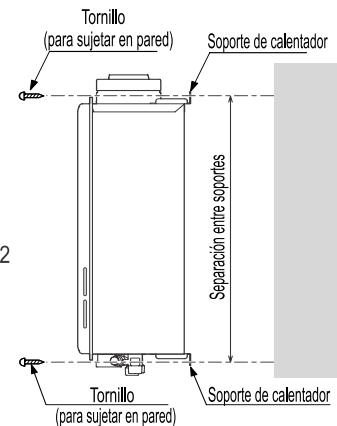
Paso 1:

Considere una separación mayor de 600mm con el techo y una separación mayor de 400mm por costados de calentador y paredes laterales, utilice un nivel de burbuja y proceda a marcar los orificios en el muro, tome como referencia los soportes del calentador(Fig.1).



Paso 2:

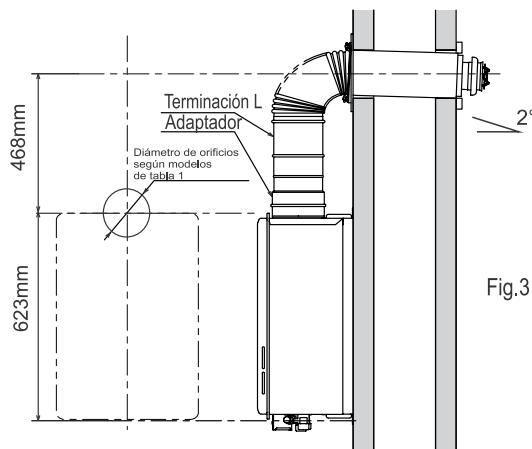
Taladre orificios marcados y coloque taquetes para sujetar firmemente el calentador con los tornillos incluidos (Fig.2).



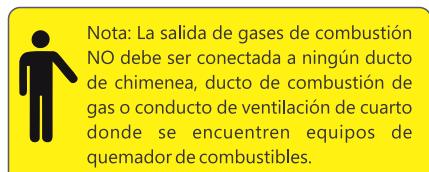
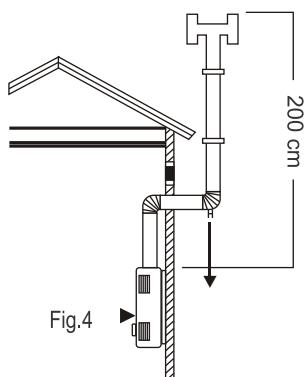
Instalación de conducto para escape de gases de combustión.

Paso 3:

Al instalar en interiores, coloque conductos para la salida de gases de combustión, estos deben ser anticorrosivos y no inflamables, la separación del calentador debe ser por lo menos de 468mm y con un ligero ángulo de 2° (Fig.3), esto para evitar que la condensación de vapor se regrese hacia el calentador.



En el exterior de edificio la tubería de emisión de gases debe sobrepasar la altura del edificio, siendo lo recomendable 200 cm (Fig.4).

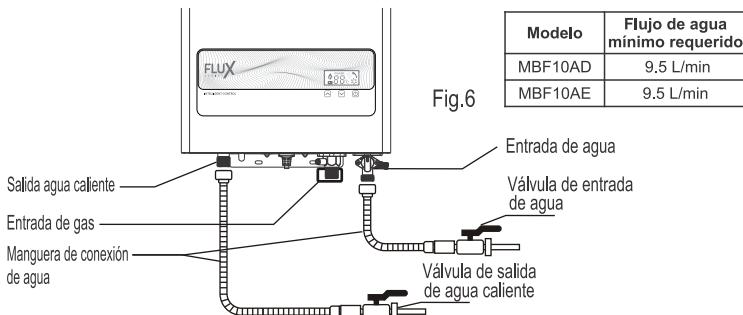


"En el caso de que el calentador requiera un ducto para la correcta extracción de los gases de combustión, éste debe ser exclusivo para la salida de los gases del calentador."

Instalación de válvulas de paso y tuberías de agua.

Paso 4:

Conecte las mangueras de conexión de agua al calentador de paso e instale una válvula de paso que abra y cierre el suministro de agua, para tener mejor control (Fig. 6). Se debe emplear doble llave para realizar la conexión del calentador con la manguera de agua y de la manguera a la válvula de agua, esto con el fin de evitar deformaciones o daños a las tuberías.



Asegure que no existan fugas de agua en las conexiones y verifique que la presión de alimentación y flujo de agua estén acorde a lo indicado en la tabla de especificaciones técnicas o en los datos de placa del equipos

Paso 5:

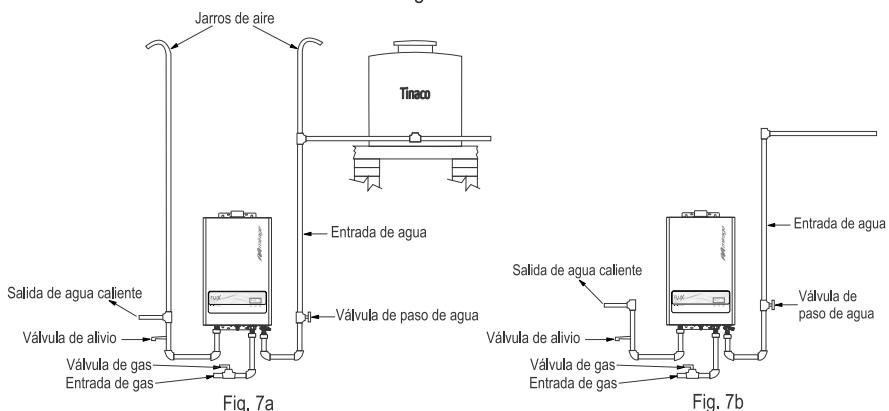
Siga la instalación según tipo de servicio de agua por tinaco (Fig. 7a) o red de agua municipal (Fig. 7b) como se muestra:

- Sistema Abierto (por medio de tinaco) para alimentación de agua al calentador:

Se debe instalar en la salida de agua caliente un jarro de aire, como se aprecia en figura 7a.

- Sistema cerrado para alimentación de agua al calentador:

Se debe instalar en la salida de agua caliente una válvula de alivio calibrada a lo que especifique el fabricante del calentador. Instale de acuerdo a la figura 7b.

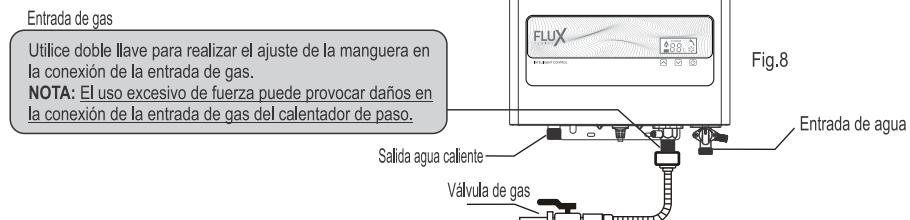


Instalación de válvulas de paso y tuberías de gas.

Antes de hacer las conexiones de tuberías de gas se recomienda usar cinta teflón para sellar fugas, los tubos de cobre deben tener un diámetro interno de 3/8" (9.5mm).

Paso 6:

Conecte la tubería de gas al calentador de paso e instale una válvula de paso que abra y cierre el suministro de gas, para tener mejor control (Fig. 8). Se debe emplear doble llave para realizar la conexión entre la entrada de gas en el calentador de paso y la tubería de gas, esto con el fin de evitar deformaciones o daños en tubería de entrada de gas.



Paso 7:

Asegúrese que la presión del suministro de gas esté regulada de acuerdo al tipo:

- Gas L.P. 0.39 PSI (2,74 kPa)
- Gas natural 0.25 PSI (1,76 kPa)

De no estar regulada, instale un regulador que mantenga las presiones mencionadas.

Paso 8:

Realice las conexiones y acoplamientos de tubería necesarios para suministrar gas al calentador .

Paso 9:

Luego de haber realizado las conexiones, verifique fugas con agua jabonosa, si detecta alguna cuando se formen burbujas, cierre la válvula principal y ajuste con mayor fuerza la conexión o aplique mas cinta teflón para sellar, una vez hecho esto se vuelve a revisar siguiendo este paso hasta comprobar que no hay escape de gas.



Se DEBE utilizar el gas especificado en etiqueta de producto ya sea tipo LP o Natural. Si se requiere utilizar otro tipo, llame a un técnico certificado para que complete la correcta instalación de conversión.

9. MANTENIMIENTO

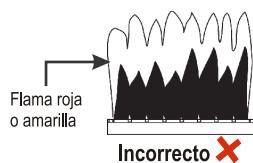
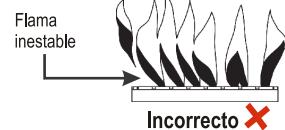
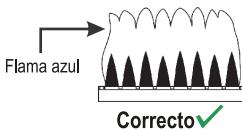
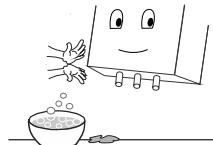
www.mirage.mx
www.tiendamirage.mx



Nota: El mantenimiento preventivo debe ser realizado por los centros de servicios autorizados por Mirage.

Para Mantener en buenas condiciones y alargar la vida del calentador de agua, es necesario seguir los próximos puntos, para realizar el mantenimiento preventivo:

- Por lo menos cada 6 meses limpie la acumulación de residuos de polvo o carbón en el quemador y camara de combustión.
- Limpie el gabinete del calentador 1 vez al año, usando un detergente neutro, nunca use solventes, o fuertes agentes químicos.
- Compruebe con agua jabonosa que la tubería del suministro de gas no tenga escapes de gas por lo menos cada 6 meses. Si detecta alguna fuga al formarse burbujas, cierre válvula principal de gas y vuelva a apretar conexión o aplique mas teflón para sellar.
- Limpie el filtro de entrada de agua fría cada 6 meses
- Asegúrese que todas las aberturas para aire de combustión y ventilación no estén bloqueados cada 6 meses
- El sistema de ventilación debe checarse anualmente por cualquier fuga, corrosión, bloqueos o daños
- El quemador debe checarse anualmente por polvo, grasa o mugre al menos 1 vez al año.
- Mantenga el área alrededor del calentador limpia. Remueva cualquier material combustible, gasolina o vapores inflamables y líquidos
- En caso de ruptura de tubería, cierre válvulas de paso y reemplace con un nuevo tubo y conexiones.
- Chequeo visual de las flamas del quemador (ver debajo) a través de la ventana del quemador en el ensamble del quemador ubicado al centro del calentador cada 6 meses.



- En zonas donde la temperatura baja a menos de 0°C, el agua contenida dentro del serpentín puede congelarse y dañar el calentador. Para prevenir este daño, después de usar la unidad, drene el agua que se encuentra en ella siguiendo este procedimiento:
 - A. Cierre la válvula de paso de suministro de gas y agua.
 - B. Abra la llave de agua caliente para drenar toda la que se encuentre en tubería.
 - C. Desenrosque válvula de alivio del calentador y deje que salga el resto de agua.
 - D. Asegúrese que salió toda el agua y devuelva la válvula de drenado.
- Siempre esté pendiente de funcionamientos inusuales, si detecta alguno contacte a su centro de servicio autorizado.



NOTA: Si tiene pensado no utilizar su calentador de agua en un largo tiempo debe de cerrar válvula de gas y agua para prevenir posibles fugas.

Revisión de componentes

Después de 1 año de uso, se deberá dar mantenimiento preventivo a su calentador de paso, revisar y limpiar a fondo, así como eliminar las incrustaciones de sarro y suciedad en el interior del intercambiador de calor, si fuera necesario. El mantenimiento debe ser efectuado sólo por el Servicio Técnico Autorizado, el cual realizará como mínimo los siguientes trabajos:

- **Circuito de gas:** Comprobar la hermeticidad en el circuito de gas. Para ello, enciende el calentador de paso y abre la llave de agua caliente: al cerrar ésta, el equipo debe apagarse y el quemador no debe permanecer encendido. Eventualmente limpiar el filtro de gas ubicado a la entrada de la conexión de gas.
- **Gabinete:** Limpiar el frente con un paño y detergente no abrasivo.
- **Cable Eléctrico:** Si el cable de alimentación eléctrica está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante, con el fin de evitar un peligro
- **Electroválvula:** Comprobar el correcto funcionamiento de las electroválvulas realizando el siguiente procedimiento: Estando el calentador en funcionamiento, desconecte cada una de las electroválvulas de su respectivo conector eléctrico y compruebe que el calentador se apaga. Conecte nuevamente la electroválvula. Si el calentador no se apaga en alguna de las comprobaciones realizadas, reemplace la electroválvula dañada.
- **Motor extractor de gases:** Verifique que no hay obstrucciones en la salida de gases y que no hay basura dentro de la turbina. Verifique que la manguera que conecta la carcasa del motor con el interruptor de presión de aire este bien colocado y no este dañado.
- **Quemador:** Realice la limpieza con solución jabonosa y agua pulverizada.
- **Bloque agua/gas:** Dispositivos mecánicos deben ser corregidos, aplicar lubricación y reemplazo si fuera necesario.

Drenado de la unidad y limpieza del filtro

Paso 1: Cierre la válvula manual de corte de gas

Paso 2: Presione el interruptor en la posición de apagado.

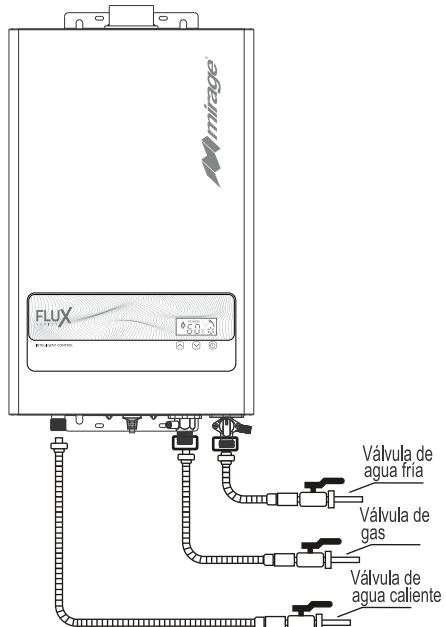
Paso 3: Cierre la válvula de corte de agua fría

Paso 4: Abra todas la llaves de agua caliente en la casa. Cuando el agua restante cese, cierre todas las llaves

Paso 5: Tenga una cubeta o bandeja para contener el agua remanente en el interior de la unidad. Retire las mangueras de agua fría y caliente.

Paso 6: Espere unos minutos para asegurar que toda el agua se ha drenado de la unidad

Paso 7: Limpie el filtro: Revise el filtro de agua ubicado dentro de la toma de agua fría. Con un cepillo pequeño, limpie el filtro de agua de cualquier residuo que se haya podido acumular y reinserte el filtro de vuelta dentro de la toma de agua fría



Calidad del agua

La calidad de agua que se utiliza en su calentador de paso Mirage puede afectar la operación, durabilidad y la garantía del equipo. Por lo tanto recomendamos:

- 1) Colocar un filtro de sedimentos de 20 micras para evitar obstrucciones dentro del calentador.
- 2) Revisar la dureza de agua y si mide más de 7 granos por galón (120 ppm) para aplicaciones domésticas unifamiliares o mas de 4 granos por galón (70 ppm) para aplicaciones comerciales o multifamiliares se debe colocar uno de los siguientes equipos:
 - * Filtro Anti-incrustante o similar si la dureza es menor a 25 granos.
 - * Suavizador o ablandador de agua para bajar la dureza a 7 granos por galón (120 ppm) para aplicaciones domésticas unifamiliares o a 4 granos por galón (70 ppm) para aplicaciones comerciales o multifamiliares.
- 3) Realizar mantenimiento al intercambiador de calor para eliminar incrustaciones.

Limpieza de sarro del intercambiador de calor

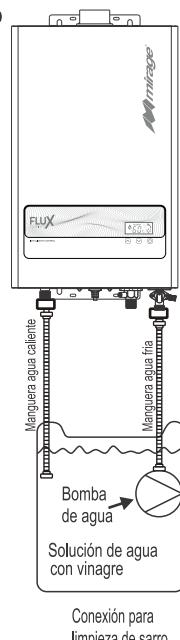
Durante la operación, el calentador de paso acumula depósitos de agua dura (sarre) en la superficie interior del intercambiador de calor. Estos depósitos de sarre afectan en el funcionamiento y la transferencia de calor al agua, bajando la eficiencia y puede causar un desgaste excesivo a la componentes.

Quitar cualquier depósito es esencial para el buen funcionamiento y longevidad del calentador de agua.

Herramientas y materiales:

- Bomba de agua sumergible
- 3 galones de vinagre blanco al 5% de acides (grado alimenticio).
- 2 Mangueras de lavadora
- Cubeta de 19 litros

1. Presione el botón de encendido en la posición de encendido del calentador de paso y abra la llave de los servicios de agua caliente para comenzar a calentar el agua
2. Presione el botón de subir temperatura hasta llegar al máximo (65°C)
 - 2.1 Deje que el calentador de agua opere por 60 segundos
 - 2.2 Presione el botón de encendido nuevamente para apagar el equipo
3. Una vez apagado, cierre la alimentación de agua caliente
4. Desconecte las mangueras de entrada de agua fría y caliente del calentador de paso.
5. Vierta vinagre blanco (3 galones) en la cubeta
6. Conecte una manguera a la descarga de la bomba. Conecte su extremo opuesto en la entrada de agua fría del calentador de paso
7. Coloque la bomba dentro de la cubeta con vinagre
8. Conecte la segunda manguera en la salida de agua caliente del calentador de paso y coloque el otro extremo dentro de la cubeta con vinagre
9. Encienda la bomba y debe trabajando por 45 minutos.
10. Apague la bomba después de 45 minutos
11. Retire las mangueras del calentador de paso y drene el vinagre que quedó en el interior del equipo.
12. Conecte las mangueras del suministro de agua fría y caliente.
13. Abra la toma de agua caliente más cercana al calentador de paso y deja correr el agua por varios minutos para eliminar cualquier remanente vinagre.
14. Encienda el calentador de agua de nuevo, y seleccione la temperatura de trabajo recomendada (45°C).



Conexión para
limpieza de sarro



Atención: NUNCA INTENTE reparar el equipo usted mismo, si lo hace es bajo su responsabilidad. Una reparación incorrecta puede ocasionar un mal funcionamiento o riesgo de fuego o explosión, por favor contacte a su centro de servicio autorizado para una reparación profesional.

Problema	Causa	Solución
El quemador no enciende	Válvula de gas o agua están cerradas.	Abra válvulas de gas y agua.
	El tanque o suministro de gas esta agotado.	Reemplace tanque de gas o consiga suministro de gas.
	Presión muy baja de agua.	Revise la presión del agua del domicilio.
No hay flujo de agua	Válvula de suministro de agua esta cerrada.	Abra válvula de suministro de agua.
	Tubería de agua con obstrucción.	Remover la obstrucción de la tubería de agua
La llama se apaga inesperadamente	Presión muy baja de agua	Revise la presión del agua del domicilio.
	El tanque o suministro de gas esta agotado	Reemplace tanque de gas o consiga suministro de gas.
	No hay suficiente oxígeno en el lugar	Abra ventana para mejorar la ventilación en el lugar
	Se activó código de protección E3 (Alta temperatura)	El calentador se protege cuando llega a 85°C, cierre llave de agua caliente, disminuya temperatura con perillas de control y vuelva a abrir llave.

Problema	Causa	Solución
Agua demasiado caliente	Presión muy baja de agua	Revise la presión del agua del domicilio.
	Controles configurados para máxima temperatura.	Vea paso 4 de sección 8 para ajustar la temperatura deseada configurando los controles.
Agua sale fría, aun con calentador funcionando	La tubería de agua caliente esta conectada a tubería de agua fría.	Revisar que las líneas de conexiones en tuberías sean correspondientes a fría o caliente.
	Fuga en tubería de agua caliente.	Revisar y reparar fugas en la linea de tubería de agua caliente.
	Es mucha distancia de recorrido hasta el punto donde llega tubería de agua caliente.	El largo recorrido puede enfriar el agua, intente acortar la tubería de agua caliente para que disminuya recorrido de agua en la tubería.
Sale agua caliente con color o sucia.	El agua de suministro se encuentra sucia.	Revisar tinaco o agua de entrada a domicilio.
	Tubos o conexiones de tubería de agua están oxidados.	Revisar y reemplazar tubos o conexiones oxidados.
	Fuga de agua en camara de combustión	Llamar a un técnico calificado para repara fuga de agua en camara de combustión.

11 CÓDIGOS DE DIAGNOSTICO

Código	Causa	Solución
E0	El conector del sensor de temperatura del agua de salida está flojo o tiene un mal contacto.	Ajuste el terminal del sensor de temperatura del agua de salida.
	El sensor de temperatura del agua de salida está dañado (circuito abierto, cortocircuito o piezas metálicas defectuosas).	Reemplace el sensor de temperatura del agua.
E1	Válvula de gas cerrada	Abra la válvula de gas para asegurar un suministro de gas normal.
	La presión de suministro de gas o la composición del gas son anormales, lo que provoca un apagado accidental de la llama.	Confirme que el tipo de gas y la presión cumplan con los requisitos del calentador de agua.
	Falla en la aguja de encendido de la llama o falla en el cableado.	Verifique si la aguja de encendido esta dañada y reemplace las partes defectuosas.

Código	Causa	Solución
E1	Falla en el sistema de combustión	Verifique si el sistema de combustión (quemador, boquilla, panel de control de aire, válvula proporcional, válvula seccionadora) presenta una falla y reemplace las partes defectuosas.
	Velocidad del ventilador anormal	Verifique que no hay obstrucciones en la chimenea de escape y que la turbina gire libremente.
E2	El pin de retroalimentación está doblado y en contacto con otras partes metálicas.	Reemplace el conjunto de la aguja de retroalimentación de encendido.
	El terminal del pin de retroalimentación está flojo y toca una parte metálica.	Inserte el terminal del pin de retroalimentación correctamente y de forma firme en el pin de retroalimentación.
	El cable del pin de retroalimentación está roto.	Verifique si el cable está desconectado y reemplácelo.
E3	El termostato se activa o el cable está defectuoso.	Verifique el controlador de temperatura o el circuito y reemplace las partes dañadas.
	La presión de suministro de gas o la composición del gas no coinciden, lo que provoca una combustión anormal.	Confirme que el tipo de gas y la presión cumplan con los requisitos del calentador de agua.
	El programa de control o la configuración de los parámetros son incorrectos, lo que genera condiciones de combustión anormales.	Compruebe si el programa y los parámetros cumplen con los valores de la tabla de parámetros.
	El sistema de combustión está dañado o las especificaciones son inconsistentes, lo que resulta en una combustión anormal.	Revise el sistema de combustión en busca de daños y reemplace las partes dañadas.
E5	Durante la operación, no se detectó el cierre del interruptor de presión de viento durante 2 segundos consecutivos.	Verifique si la manguera de presión de viento está rota.
	El voltaje de alimentación es demasiado bajo, lo que provoca una disminución en la velocidad del ventilador.	Confirme si la fuente de alimentación y el voltaje del ventilador cumplen con los requisitos de diseño.
E6	La presión de suministro de gas o la composición del gas no coinciden, lo que provoca una combustión anormal.	Confirme que el tipo de gas y la presión cumplan con los requisitos del calentador de agua.
	El programa de control o la configuración de parámetros son incorrectos, lo que resulta en una combustión anormal.	Verifique si el programa y los parámetros cumplen con los valores de la tabla de parámetros.
	Las especificaciones del sensor de temperatura del agua no coinciden; la temperatura mostrada es mucho más alta que la temperatura real.	Pruebe si la temperatura real de salida de agua y la temperatura mostrada en el controlador por cable son cercanas, y reemplace el sensor de temperatura de salida de agua defectuoso.
	El sistema de combustión está dañado o las especificaciones son inconsistentes, lo que resulta en una combustión anormal.	Revise el sistema de combustión en busca de daños y reemplace las partes dañadas.

Código	Causa	Solución
E6	Las aletas del intercambiador de calor están mal soldadas, lo que provoca una transferencia de calor lenta. Después de cerrar la válvula de agua, el agua en el tubo se calienta continuamente.	Detecte si las aletas del intercambiador de calor están mal soldadas y reemplace las partes dañadas.
E7	El conector de la válvula está flojo o tiene un mal contacto.	Asegure el terminal del sensor de temperatura del agua.
	La válvula tiene un cortocircuito	Verifique si la bobina de la válvula está en cortocircuito y reemplace las partes dañadas.
En	Protección del temporizador de funcionamineto de 20 minutos. Por favor, cierre el grifo para cortar el flujo de agua, y despues de unos segundos abra la llave nuevamente para reiniciar la proteccion.	

Póliza de Garantía

Lo felicitamos por su compra.

Para hacer valida su garantía favor de acudir “EXCLUSIVAMENTE” con su distribuidor autorizado quien vendió este producto. Se hará valida la garantía por medio de nuestros distribuidores solo en los siguientes casos:

- RESTRICCIONES Y EXCEPCIONES:

La garantía es aplicable única y exclusivamente contra defectos en la fabricación del producto.

1).- Para hacer valida la garantía, se deberá presentar esta póliza vigente debidamente sellada por el establecimiento que vendió este producto, acompañada de su nota o factura en donde se aprecie en forma legible, la fecha de compra. Así mismo el consumidor puede obtener partes, componentes, consumibles y accesorios por medio del distribuidor que vendió este artículo y expide esta garantía o bien dirigirse a los centros de distribución MIRAGE.

2).- Las refacciones y componentes empleados para la reparación de su equipo no tendrían costo extra para el cliente

3).- Tampoco tendrán costo los gastos de trasportación y mano de obra que se deriven de la presente garantía siempre y cuando se encuentre dentro del periodo de validez.

4).- Lugares en donde se hará valida la garantía:

- Si la compra fue efectuada con distribuidores autorizados, la garantía se hará valida directamente en el domicilio del distribuidor donde se haya adquirido el producto.
- Si la compra fue efectuada por medio de cadenas comerciales, la garantía se hará valida por medio de los centros de servicio autorizados.
- Si no se puede encontrar el domicilio del distribuidor autorizado donde adquirió el producto, si realizo su compra a través de una cadena comercial y no localiza un centro de servicio autorizado, puede contactarnos: 1) Vía web en la siguiente página: <https://mirage.mx/soporte/> para registrar su solicitud, 2) Vía telefónica al: 800-420-5878, 3) En el Domicilio: Carretera Guadalajara-Morelia 19200, Int. 9. Buenavista Tlajomulco de Zúñiga, Jalisco, México C.P. 45640.

- COBERTURA DE NUESTRA PÓLIZA:

Dos años de Garantía en todas sus partes. (por defectos de fabricación)

- LA GARANTÍA “NO” ES VALIDA EN LOS SIGUIENTES CASOS:

- Cuando el producto se hubiese utilizado en condiciones distintas a las normales a las que fue diseñado.
- Cuando exista el incumplimiento o contravención de las instrucciones expresas en el instructivo de uso e instalación que se le acompaña
- Cuando el producto hubiese sido alterado o reparado por personas no capacitadas o no autorizadas por el distribuidor responsable respectivo.

CENTROS DE ATENCIÓN DIRECTA A CLIENTES: (Distribuidor / Comercializador Autorizado) Sello de Garantía de Distribuidor	Datos de Distribuidor / Comercializador Autorizado Nombre: _____ Dirección: _____ Datos del Artículo Marca: _____ Modelo: _____ Firma del Técnico _____ Email _____
SELLO DE GARANTIA	
Fecha de entrega del producto: _____ / _____ / _____	
Pegar Etiqueta de Número de Serie aquí	

IMPORTADO POR:

LB IMPORTACIONES S.A. DE C.V.

CARRETERA GUADALAJARA - MORELIA No. 19200, INT 9, BUENAVENTURA

TLAJOMULCO DE ZUÑIGA, JALISCO, MÉXICO, C.P. 45640

RFC: LIM2112015D2, Tel: (644) 410 9800



INFORMACIÓN DE CENTROS AUTORIZADOS

Soporte técnico vía WEB: www.mirage.mx

Para consultar los centros autorizados Mirage mas cercanos a su localidad, siga estos pasos:

- Lea el código QR con la cámara de su dispositivo móvil o aplicación de escaneo.
- Ingrese a la liga que arroja el código QR, el cual lo guía a la página web donde le muestra una lista de los centros autorizados, junto con la información de contacto para agendar una citas.



<https://mirage.mx/ubicaciones/centros-de-servicio/>

Recuerde que para hacer valida su garantía, debe acudir “Exclusivamente” con un distribuidor autorizado MIRAGE.



CERTIFICADOS CON LA MÁXIMA EFICIENCIA MUNDIAL



Calentador de agua Instantáneo